



*"We Represent Christ Wherever We May Be."  
"Representamos a Cristo Donde Quiera Que Vayamos."*

# THIS WEEK AT ASCENSION ESTA SEMANA EN ASCENSION

**Think Easter Is Over? - It's Not!  
¿Piensa que la Pascua ha terminado? ¡No!**

**Think Easter Is Over? - It's Not!**

For me, the celebration of Easter 2019 has been quite wonderful. It was my first Easter as Priest in Charge of a wonderful, vibrant community that had really participated in the fast of Lent and the solemnity of Holy Week. Come Easter day, it was like an elaborate birthday party—music, decorations and flowers, high emotions, feasting, and lots of people we see infrequently. And then it seemed to be finished, like fireworks, it was over.

But no, Easter is not over! For the Church, this is a season, not a single day, and we are called to continue the celebration for a full 50 days, until Pentecost. We are called during this season to find some way—every day— to celebrate and feast and remember the central truth of our religion: Jesus lived, really lived, like every one of us. Jesus died, exactly as every one of us must. But then unimaginably, Jesus was alive again, physically and spiritually; recognized as Jesus by members of the community. Christ was alive in a way that he can never die again.

The Resurrection is proof that Jesus' life and love defeats the forces of hatred, violence and division; of sickness, suffering and death. If we commit to belief in the resurrection of Jesus, all the trials and difficulties of daily life are transformed. The Resurrection is now the light by which we live our lives, and sharing the good news of it is the main reason we do all that we do in this church.

I have observed that we do a pretty good job of observing Lent. In its 40 days of fasting and reflection we know how to examine the ways we fall short of what God expects of us, and we seem to be able to figure out what we need to change to make things right in our lives. But I think the boundless joy of Easter is harder for us to process. Perhaps this is because we know well that we cannot save ourselves or the world, and it is incomprehensible for us, even in the 50 days of Easter, for us to be riveted and transformed by the realization that God can save and transform all creation.

As we worship during the Easter Season, notice that the collects continue to reference the joy and thanksgiving that we offer to God for the gift of his only Son. Here, for example is the collect for yesterday, Saturday in Easter week:

Thank you, heavenly Father, that you have delivered us from the dominion of sin and death and brought us into the kingdom of your Son; and we pray that, as by his death he has recalled us to life, so by his love he may raise us to eternal joys; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

When our own lives shine with joy and hope, it is easier to convince others to follow Jesus. Let this Season of Easter take hold in your heart. Celebrate and feast for 50 days! In the words of the Rev. Nan last week, "We are the Easter people, and this is our celebration!"

¿Piensa que la Pascua ha terminado? ¡No!

Para mí, la celebración de la Pascua 2019 ha sido bastante maravillosa. Fue mi primera Pascua como Sacerdote Encargado de una comunidad maravillosa y vibrante, que realmente participó en el ayuno de Cuaresma y la solemnidad de la Semana Santa. El día de Pascua, fue como una elaborada fiesta de cumpleaños: música, decoraciones y flores, emociones intensas, banquetes y mucha gente que vemos con poca frecuencia. Y luego pareció que estaba terminado, como fuegos artificiales, se esfumó.

¡Pero no, la Pascua no ha terminado! Para la Iglesia, esta es una temporada, no un solo día, y estamos llamados a continuar la celebración por un total de 50 días, hasta el día de Pentecostés. Durante esta temporada, somos llamados a encontrar alguna manera, todos los

días, para celebrar, festejar y recordar la verdad central de nuestra religión: Jesús vivió, realmente vivió, como cada uno de nosotros. Jesús murió, exactamente como cada uno de nosotros lo haremos. Pero entonces, inimaginablemente, Jesús estaba vivo de nuevo, física y espiritualmente. Y al mismo tiempo fue reconocido por los miembros de la comunidad. Cristo estaba vivo de una manera que nunca más podrá morir.

La resurrección es una prueba de que la vida y el amor de Jesús derrotan a las fuerzas del odio, la violencia y la división; de la enfermedad, el sufrimiento y la muerte. Si nos comprometemos a creer en la resurrección de Jesús, todas las pruebas y dificultades de la vida diaria se transforman. La resurrección es ahora la luz por la cual vivimos nuestras vidas, y compartir las buenas nuevas, es la razón principal por la que hacemos todo lo que hacemos en esta iglesia.

He observado que hicimos un buen trabajo al observar la Cuaresma. En sus 40 días de ayuno y reflexión, supimos cómo examinar las formas en que no estamos a la altura de lo que Dios espera de nosotros, y parece que somos capaces de descubrir que necesitamos cambiar para hacer las cosas bien en nuestras vidas. Pero creo que la alegría ilimitada de la Pascua es más difícil de procesar. Quizás esto se deba a que sabemos bien que no podemos salvarnos a nosotros mismos y mucho menos al mundo, y es incomprendible para nosotros, incluso en los 50 días de la Pascua, que estemos fascinados y transformados por la comprensión de que Dios puede salvar y transformar toda la creación.

Mientras celebramos durante la estación de Pascua, dese cuenta que las colectas continúan haciendo referencia al gozo y al agradecimiento que ofrecemos a Dios, por el regalo de su único Hijo. Aquí, por ejemplo, está la recopilación de ayer, sábado en la semana de Pascua:

Te damos gracias, Padre celestial, porque nos has librado del poder del pecado y de la muerte, y nos has traído al reino de tu Hijo; y te suplicamos que, así como por su muerte nos has devuelto a la vida, igualmente por su amor nos resucite a los goces eternos; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. Amén.

stras vidas brillan con alegría y esperanza, es más fácil convencer a los demás para que sigan a Jesús. Deja que esta temporada de Pascua se apodere de tu corazón. ¡Celebra y festeja por 50 días! En palabras de la Reverenda Nan la semana pasada, "¡Somos la gente de Pascua, y esta es nuestra celebración!"

Bendiciones,

Javier

# HEADLINERS / TITULARES

## **Flower Mart ECW Booth / Cabina de Flower Mart ECW**

### **SAVE THE DATE**

#### **Flower Mart ECW Booth**

Washington National Cathedral

Friday May 3 and Saturday May 4

Starting at 10:00 a.m.

### **BACKED GOODS AND VOLUNTEERS ARE NEEDED**

Contact: Karen Cassedy at (301) 675-9990

or kcassedy@yahoo.com

### **GUARDA LA FECHA**

#### **Cabina de Flower Mart ECW**

Catedral Nacional de Washington

Viernes 3 y sábado 4 de mayo

A partir de las 10:00 a.m.

### **SE NECESITAN BIENES RESPALDADOS Y VOLUNTARIOS**

Contacto: Karen Cassedy al (301) 675-9990 o

kcassedy@yahoo.com

## **Mother's Day Food Drive: May 12 / Recolección de alimentos para el Día de la Madre: 12 de mayo**

In honor or in memory of our mothers and those who mothered us on Mother's Day, Sunday, May 12, we invite you to donate a bag of groceries to replenish the food pantry at Gaithersburg HELP. There are forms/envelopes available on the welcome desk in the narthex where you can designate your contribution in honor of your mother. That person will receive a letter notifying

them of your gift. For donations in memory of your mother, we will add those names to a list for special prayers.

En honor o en memoria de nuestras madres y de aquellos que el domingo 12 de mayo, Día de las Madres, invitamos a que dones una bolsa de comestibles para reponer la comida en la despensa de Gaithersburg HELP. Hay formas/sobres disponible en el mostrador de bienvenida en el nártex donde usted puede designar tu contribución en honor a tu madre. Esa persona recibirá una carta en la que se le notificará de su regalo. Para las donaciones en memoria de su madre, añadiremos esos nombres en una lista para oraciones especiales.

## **Baptisms on the Day of Pentecost June 9 /Bautismos en el día de Pentecostés 9 de junio**

Are you interested in receiving the Sacrament of Baptism for yourself, your baby or other family members young or old? Speak with Fr. Javier during coffee hour, or contact him at the office at 301.948.0122.

¿Está usted interesado en recibir el Sacramento del Bautismo para usted, su bebé u otros miembros de la familia, jóvenes o viejos? Hable con el Padre Javier durante la hora del café, o comuníquese con él en la oficina al 301.948.0122

## **The Literacy Council of Montgomery County/El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery**

The Literacy Council of Montgomery County is in need of English tutors to help adult learners gain a better understanding of the English language and improve their skills in reading, writing, speaking, and listening. Volunteers are asked to commit to two hours of tutoring each week and should plan on two hours of preparation each week as well. No experience is necessary. For more information, visit <http://www.literacycouncilmcmd.org/>.

El Consejo de Alfabetización del Condado de Montgomery necesita tutores de inglés para ayudar a los estudiantes adultos a comprender mejor el idioma inglés y mejorar sus habilidades de lectura, escritura, habla y escucha. Se les pide a los voluntarios que se comprometan a dos

horas de tutoría cada semana y deben planear dos horas de preparación cada semana también. No se necesita experiencia. Haga [clic aquí](#) para más información.

## **Help Wanted ! / Necesitamos Ayuda!**

We are accepting applications from friendly folks to serve on the Welcome Teams at the 10:00 a.m. service. We will reveal everything you need to know, and you will work with practiced parishioners who enjoy their duties. The teams serve twice in each 13-week quarter. Speak to a current Welcome Team member to be part of something that is very rewarding.

Estamos aceptando solicitudes de personas amables para servir en los Equipos de Bienvenida en el servicio de las 10 am. Le mostraremos todo lo que necesita saber, y trabajará con feligreses experimentados que disfrutan de sus deberes. Los equipos sirven dos veces en 13 semanas. Hable con un miembro actual del Equipo de Bienvenida para ser parte de algo que es muy gratificante.

## **We need to Update your Information / Actualice su Informacion de contacto**

2019 Church Directories are available on the table in the Narthex. Please check your information and if there is any change let the church office know so it can be updated. Thank you.

Después del servicio encontrará una tabla donde tenemos los Directorios 2019. Por favor, compruebe su información y si hay algún cambio, háganoslo saber para que podamos actualizarla. Gracias.

## **Sacred Waters Workshop / Taller de Aguas Sagradas**

Today at 11:00 a.m.-11:30 a.m. a "Sacred Waters Workshop" will be held here at the Church of the Ascension. Learn about the local waters of our watershed and what our faith teaches about care for God's creation. Guest speaker will be Kolya BraunGreiner, MDiv, Religious Educator with Interfaith Partners for the Chesapeake; she will discuss how our church is taking action to heal and restore our waters to good health for all life.

Hoy a las 11am-11:30am "Taller de Aguas Sagradas" en la Iglesia de la Ascensión. Aprenda acerca de las aguas locales de nuestra vertiente y lo que nuestra fe enseña acerca del cuidado de la Creación de Dios. La predicadora invitada será Kolya Braun-Greiner, MDiv, Educadora Religiosa de Interfaith Partners for the Chesapeake, y presentará cómo nuestra iglesia está tomando medidas para sanar y restaurar nuestras aguas a una buena salud para toda la vida.

## **Creation Care in the Episcopal Church / El Cuidado de la Creación en la Iglesia Episcopal**

The online address for Presiding Bishop Curry's Creation Care project is <https://www.episcopalchurch.org/creation-care>. There is a brief video by Bishop Curry about his vision for this project. It includes resources for expanding our awareness of and engagement with environmental issues. There is also an opportunity to pledge to greater service in environmental stewardship. There are several questions associated with the pledge. Please consider taking the pledge. If the suggested responses don't seem to fit your vision, consider using local projects as a starting point.

La dirección en línea para el proyecto de Cuidado de la Creación del Obispo Presidente Curry es <https://www.episcopalchurch.org/creation-care> Hay un breve video del Obispo Curry sobre su visión para este proyecto. Incluye recursos para expandir nuestra conciencia y compromiso con los temas ambientales. También existe la oportunidad de prometer un mayor servicio en la administración del medio ambiente. Hay varias preguntas relacionadas con la promesa. Por favor considere tomar el compromiso, si las respuestas sugeridas no parecen ajustarse a su visión, considere usar proyectos locales como punto de partida.

## **12-Month Evaluation for Father Javier / Evaluación de 12 Meses para el P. Javier**

It has been 12 months since Javier accepted the position of Priest-in-Charge at Ascension. Therefore, it is time for the second formal evaluation between Father Javier and the Church.

This time, the Vestry will start the process by hosting a series of small meetings to review what we've been working on over the last year, progress made, and to answer your questions. Hopefully this information will help you to fill out an honest and complete evaluation for Padre

Javier. The first such meeting will be at 9:00 AM Sunday March 31 in Room 1, before the One Ascension Youth Sunday service. More meetings will take place throughout April, times and locations to be announced.

For Javier's evaluations, we will still use a paper form that you may fill out and return to the green and gold box in the narthex-same as last time. As before they will be absolutely confidential and used to make Ascension stronger for all of us.

Please participate in this important process for Ascension.

Thank you,  
Betsy Hasegawa  
Senior Warden

Han pasado 12 meses desde que Javier aceptó el puesto de Sacerdote a Cargo de la Ascensión. Por lo tanto, es hora de la segunda evaluación formal entre el Padre Javier y la Iglesia.

Esta vez, la Junta Parroquial comenzará el proceso organizando una serie de pequeñas reuniones para revisar lo que hemos estado trabajando durante el último año, el progreso realizado y para responder a sus preguntas. Esperamos que esta información le ayude a llenar una evaluación honesta y completa para el Padre Javier. La primera de estas reuniones será a las 9:00 AM el domingo 31 de marzo en el salón 1, antes del servicio del Domingo de Jovenes. Se celebrarán más reuniones a lo largo del mes de abril, y se anunciarán los horarios y los lugares.

Para las evaluaciones de Javier, todavía usaremos un formulario en papel que usted puede llenar y regresar a la caja verde y dorada en el atrium - igual que la última vez. Como antes serán absolutamente confidenciales y usadas para hacer la Ascensión más fuerte para todos nosotros.

Por favor, participen en este importante proceso de Ascensión.

Gracias,  
Betsy Hasegawa  
Alcaide Mayor



## **Ascension's Youth Group/ Grupo de Jovenes de Ascensión**

### **Summer Work Camp for Youth**

Work camp is from July 21<sup>st</sup> to 26<sup>th</sup> in Philadelphia, PA. Transportation, food and materials are provided within the \$350 fee. Scholarships are available! We need commitments to attend ASAP!

### Campamenmto de verano para jóvenes

El campamento es del 21 al 26 de julio en Filadelfia, PA. El transporte, la comida y los materiales se proporcionan dentro de la tarifa de \$350. Hay becas disponibles! Necesitamos compromisos para asistir lo antes posible

## **Ascension T-shirts / Camisetas de Ascensión**

If you are interested in getting T-shirt, please call or email Berenice at 249-281-3736 or [berenice.rodriquez.84@gmail.com](mailto:berenice.rodriquez.84@gmail.com). T-shirt's are \$10

Si quieren una camiseta por favor comunicase con Berenice at 240-281-3736 o [berenice.rodriquez.84@gmail.com](mailto:berenice.rodriquez.84@gmail.com).

Camisetas cuestan \$10

## **Bible Study / Estudio Biblico**

Come and join us on Wednesday May 1 at 7:00 p.m. for our Bible Study. It is a good opportunity to reflect and hear God's Word and how it is reflected in our daily lives. For information contact Fr. Javier ocampoj@ascensionmd.org.

Ven y acompáñanos el miercoles 1 de Mayo a las 7:00 p.m. para nuestro Estudio Bíblico. Es una buena oportunidad para reflexionar y escuchar la Palabra de Dios y como se refleja en nuestra vida diaria. Para información contacte al P. Javier [ocampo@ascensionmd.org](mailto:ocampo@ascensionmd.org).

## Coffee Supplies / Suministros de Cafe

During one of my Colleague Group meeting I shared with them the success of our “coffee hour” at Ascension. We have had on average of 50 to 60 people per Sunday. In light of the popularity of the coffee hour I am asking for people to volunteer to bring coffee cups, desert plates and cream for coffee. Please bring you donation on Sunday or during the week at office hours.

Thank you so much! Javier

Durante una de las reuniones de mi Grupo de colegas compartí con ellos el éxito de nuestra "hora del café" en Ascension. Hemos tenido en promedio de 50 a 60 personas por domingo. A la luz de la popularidad de la hora del café, pido a personas que se ofrezcan voluntariamente para traer tazas de café, platos del desierto y crema para el café. Por favor traiga su donación el domingo o durante la semana en horario de oficina.

Muchas gracias! Javier

## Immigration Consultations / Consultas de Inmigración

Lucelia R. Justiniano worked at several immigration law firms as a law clerk assisting clients in removal defense cases and family-based applications before the U.S. Citizenship and Immigration Services. Lucelia interned at the Executive Office of Immigration Review in Baltimore, Maryland drafting decisions for three of the immigration judges. She also interned at the Board of Immigration Appeals in Falls Church, Virginia where she worked alongside Board Attorney Advisors in drafting Board decisions. She has been part of Ascension for a long time. She is exceptionally dedicated to giving back to the community. Now, she is offering immigration consultations every first Sunday of the month. If you have question or know anybody who would need some legal advice she will be at the Library on May 5, from 10:30 to 11:45 AM Contact Lucelia Justiniano at [lucelia@jezicfirm.com](mailto:lucelia@jezicfirm.com) or Cell phone (240)565-5590

Lucelia R. Justiniano trabajó en varios bufetes de abogados de inmigración como asistente legal para ayudar a los clientes en casos de defensa de deportación y solicitudes familiares ante los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los EE.UU. Lucelia fue Pasante en la Oficina Ejecutiva de Revisión de Inmigración en Baltimore, Maryland, redactando decisiones para tres jueces de

inmigración. También hizo fue pasante en la “Junta de Apelaciones de Inmigración” en Falls Church, Virginia, donde trabajó junto a los asesores de abogados en la redacción de decisiones. También ha sido parte de la Ascensión durante mucho tiempo. Está excepcionalmente dedicada a retribuir a la comunidad. Ahora, está ofreciendo consultas de inmigración cada primer domingo del mes. Si tiene alguna pregunta o conoce a alguien que necesite un consejo legal, ella estará en la Biblioteca el 5 de mayo de 10:30 a 11:45 a.m. Póngase en contacto con Lucelia Justiniano en [lucelia@jezicfirm.com](mailto:lucelia@jezicfirm.com) o en el teléfono celular (240)565-5590

## **Continuing the Collection of Items for ComfortCases / Continuando la Colección de Artículos para ComfortCases**

The inspiring sermon preached by Robert Scheer, founder of ComfortCases, has prompted many congregants to ask what more we can do to help this local non-profit organization bring dignity and hope to youth entering foster care. We will continue to have a bin in the narthex for collecting additional travel-sized toiletry items. Further information on ways to help the organization—from donating pajamas to helping pack comfort cases—can be found at [www.comfortcases.org](http://www.comfortcases.org). The organization is housed at 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

El inspirador sermón predicado por Robert Scheer, fundador de ComfortCases, ha llevado a muchos feligreses a preguntar qué más podemos hacer para ayudar a esta organización local sin fines de lucro a brindar dignidad y esperanza a los jóvenes que ingresan en hogares de acogida. Continuaremos teniendo un contenedor en el nártex para recolectar artículos de tocador adicionales del tamaño de un viaje. Puede encontrar más información sobre formas de ayudar a la organización, desde donar pijamas hasta ayudar a empacar los casos de comodidad, en [www.comfortcases.org](http://www.comfortcases.org). La organización se encuentra en 15825 Shady Grove Road, Suite 60, Rockville, MD 20850; phone: 202-253-0402.

**LIFE LONG LEARNING /  
APRENDIZAJE PERMANENTE**

## **Wednesday Morning Book Group / Grupo de Libros del Miércoles por la Mañana**

Ascension's book group is discussing the book, "Enlightenment Now" by Steven Pinker. This book claims that reason, science, and humanism have brought progress in the sense that health, prosperity, safety, peace, and happiness have tended to rise worldwide. We invite you to participate in our discussions. We meet on Wednesday's at 10:00 a.m. in Ascension's library. Please read chapters 10 and 11 for this coming Wednesday.

El grupo de libros de Ascensión está discutiendo el libro, "Iluminación Ahora" por Steven Pinker. Este libro afirma que la razón, la ciencia y el humanismo han traído progreso en el sentido de que la salud, la prosperidad, la seguridad, la paz y la felicidad han tendido a aumentar en todo el mundo. Le invitamos a participar en nuestros debates. Nos reunimos los miércoles a las 10:00 a.m. en la biblioteca de la Ascensión. Por favor, lea los capítulos 10 y 11 para este próximo miércoles.

## **Tai Chi / Clases de Tai Chi**

Tai Chi class is at 4:00 p.m. on Thursday afternoons in the Chapel; a good time of peace and balance in a lovely place. Please come and join us. Tai Chi is canceled any Thursday that schools are closed for bad weather this winter. Contact Claire Rosser at 301.275.0617 or [Cjrosser@aol.com](mailto:Cjrosser@aol.com) if you have any questions.

La clase de Tai Chi se imparten los jueves en la Capilla de las 4:00 a las 5:00 p.m. Un buen momento de paz y equilibrio en un lugar encantador. Por favor ven y únete a nosotros. Tai Chi se cancela cualquier jueves que las escuelas estén cerradas debido al mal tiempo. Comuníquese con Claire Rosser al 301.275.0617 o con [Cjrosser@aol.com](mailto:Cjrosser@aol.com) si tiene alguna pregunta.

## **Thursday Morning Yoga Class / Jueves por la Mañana Clase de Yoga**

Yoga classes are offered on Thursdays at 10:00 a.m. in the Chapel, taught by Lucia Pires. The class is multilevel, with an emphasis on gentle yoga, and is appropriate for beginners. Props are offered, but the students are encouraged to bring their own yoga mats.

Lucia Pires is from Rio de Janeiro, Brazil. She is a 500-hour Pranakriya Yoga School of Healing Arts certified yoga teacher. Her training focuses on cultivating and enhancing the relationship of the student with his or her life force through yoga postures, breath work and meditation, in order to create change in awareness and help the student move towards wholeness and greater aliveness. She completed her professional training in 2015.

Lucia is the mother of two boys, ages 14 and 10, and when they give her a little break she enjoys reading, writing, long walks in nature and dancing.

Las clases de yoga se ofrecen los jueves a las 10:00 a.m. en la Capilla, impartidas por Lucia Pires. La clase es multinivel, con énfasis en el yoga suave, y es apropiada para principiantes. Se ofrecen apoyos, pero se anima a los estudiantes a traer sus propias colchonetas de yoga.

Lucia Pires es de Rio de Janeiro, Brasil. Ella es una maestra de yoga certificada de Pranakriya Yoga School of Healing Arts de 500 horas. Su entrenamiento se enfoca en cultivar y mejorar la relación del estudiante con su fuerza vital a través de posturas de yoga, trabajo de respiración y meditación, para crear un cambio en la conciencia y ayudar al estudiante a avanzar hacia la integridad y una mayor vitalidad. Completó su formación profesional en 2015.

Lucía es madre de dos niños de 14 y 10 años, y cuando le dan un pequeño descanso, le gusta leer, escribir, dar largos paseos por la naturaleza y bailar.

## **Spanish Class / Clase de Español**

Come and take part in Ascension's Spanish class on Mondays from 6:00 p.m. to 7:30 p.m. in the library. You don't need to know Spanish to come, we get together to learn and/or practice. For more information, contact Fr. Javier at [ocampoj@ascensionmd.org](mailto:ocampoj@ascensionmd.org).

Ven y participa en la clase de español de Ascension los lunes de 6:00 p.m. a las 7:30 p.m. en el Salon 2. No necesitas saber español para venir, porque nos juntamos para aprender y / o practicar. Para más información, contacte a Javier en [ocampoj@ascensionmd.org](mailto:ocampoj@ascensionmd.org).

# LIFE AT ASCENSION / VIDA EN LA ASCENSION

## Godly Play

Godly Play will explore the Parable of the Mustard Seed. Jesus told this story when asked to describe the Kingdom of Heaven. In it Jesus compares the Kingdom of Heaven to the smallest of all seeds that grows into a large bush-like tree.

Godly Play explorará la parábola de la semilla de mostaza. Jesús contó esta historia cuando se le pidió que describiera el Reino de los Cielos. En ella, Jesús compara el Reino de los Cielos con la más pequeña de todas las semillas que crecen hasta convertirse en un gran árbol parecido a un arbusto.

## A Joyful Path

The 10:00 Joyful path will learn about Mildred Norman Ryder who answered Jesus's call to leave family and friends and follow him by becoming a "peace Pilgrim". She walked across the United States several times in the 1950's, 60's and 70's teaching people about peace. For this service, all children will meet in the place of peace located in room 4 each week, and then separate by age groups.

aprenderá sobre Mildred Norman Ryder, quien respondió al llamado de Jesús de dejar a su familia y amigos y seguirlo convirtiéndose en un "Peregrino de Paz". Caminó a través de los Estados Unidos varias veces en los años 50, 60 y 70 enseñando a la gente sobre la paz. Para este servicio, todos los niños se reunirán en el lugar de paz ubicado en la habitación 4 cada semana, y luego separados por grupos de edad.

## **A Joyful Path 12:00 PM**

We will use the story of Harriett Tubman's life We will learn willpower using the story of the life and times of Harriett Tubman. She overcame many obstacles in her life and world and prospered and succeeded.

Usaremos la historia de la vida de Harriett Tubman Aprenderemos fuerza de voluntad usando la historia de la vida y los tiempos de Harriett Tubman. Ella superó muchos obstáculos en su vida y en su mundo y prosperó y tuvo éxito.

# **CARING FOR OUR COMMUNITY / CUIDANDO NUESTRA COMUNIDAD**

## **Montgomery Hospice / Hospicio de Montgomery**

Montgomery Hospice is a nonprofit hospice that has been serving the residents of Montgomery County for 36 years. We provide professional end-of-life care in homes, extended care facilities and at Casey House, our acute care facility. We are looking for new volunteers. Our greatest need is for volunteers to visit patients. These volunteers provide companionship for patients, respite for family members, lavender oil hand massages, music by the bedside or help with practical matters. Many provide the gift of "presence" by simply being with a patient. All volunteers go through an application process and a three-day training.

For more information, call 301-921-4400 or visit [www.montgomeryhospice.org/volunteer](http://www.montgomeryhospice.org/volunteer)

Montgomery Hospice es un hospicio sin fines de lucro que ha servido a los residentes del Condado de Montgomery durante 36 años. Ofrecemos atención profesional al final de la vida en hogares, centros de atención prolongada y en Casey House, nuestro centro de atención aguda. Estamos buscando nuevos voluntarios. Nuestra mayor necesidad es que los voluntarios

visiten a los pacientes. Estos voluntarios brindan compañía a los pacientes, descanso para los miembros de la familia, masajes de manos con aceite de lavanda, música junto a la cama o ayuda con asuntos prácticos. Muchos brindan el regalo de la "presencia" simplemente por estar con un paciente. Todos los voluntarios pasan por un proceso de solicitud y una capacitación de tres días.

Para obtener más información, llame al 301-921-4400 o visite

[www.montgomeryhospice.org/volunteer](http://www.montgomeryhospice.org/volunteer)

## **Men's Shelter Lunch Preparation / Preparación del Almuerzo del Refugio de los Hombres**

The Men's Shelter lunch program provides bagged lunches for homeless men. Lunches are assembled in the Undercroft once a month. Generous Ascension members donate the supplies. Depending on the season, we provide 40 to 80 lunches each month. The next program is on May 19 at 9:30 a.m. Contact Edith at [esekasi@gmail.com](mailto:esekasi@gmail.com) if you would like to help.

El Programa de Almuerzo en Refugios para Hombres proporciona almuerzos en bolsas para hombres sin hogar. Los almuerzos se preparan en el salón parroquial una vez al mes. Los miembros de la generosa Ascensión donan los suministros. Dependiendo de la temporada, proporcionamos de 40 a 80 almuerzos cada mes. El próximo programa es el 19 de mayo a las 9:30 a.m. Comuníquese con Edith a [esekasi@gmail.com](mailto:esekasi@gmail.com) si desea ayudar.

## **Gaithersburg HELP / Ayuda de Gaithersburg**

This organization provides emergency food and other support to needy families in Gaithersburg. Non-perishable food collected at Ascension every week, and during specific holiday gatherings, helps to stock the pantry. Donations may be brought to church at any time and left in the narthex. For more information, contact Melanie Mitchell at 301.519.1074 or [melanie.mitchell@verizon.net](mailto:melanie.mitchell@verizon.net)

Esta organización proporciona alimentos de emergencia y otro tipo de apoyo a las familias necesitadas en Gaithersburg. Los alimentos no perecederos que se recolectan en Ascension cada semana, y durante las vacaciones específicas en reuniones, ayudan a abastecer la despensa. Las donaciones pueden llevarse a la iglesia en cualquier momento y dejarse en el



Atrium. Para obtener más información, comuníquese con Melanie Mitchell al 301.519.1074 o [melanie.mitchell@verizon.net](mailto:melanie.mitchell@verizon.net)

## PRAYER REQUESTS / PETICIONES DE ORACIÓN

Prayers for those whose lives are closely linked with ours:

St. Mark's Church, DC St. Mark's Church, Fairland St. Monica and St. James, DC St. Philip's Church, Laurel St. Philip the Evangelist Church, DC St. Philip's Child Development Center, DC St. Philip's Church, Baden National Day of Prayer (May 3)

We pray for comfort, healing, courage and hope for the **Alston Family**, **Sciou** Broderick, **Harriette** Eleanor Cooper, Peggy Donnellon, **Elise** Weade Johnson, **Ron** Lubet, **Thomas**McAnally, **Stephanie** Mitchell, **Edna** Nacht, **Marcia** Noble, **Jerry** Pfadenhauer, **Eduardo**Rincon, the **Ritchie Family**, **Olive** Rivera, **Rebecca** Santos, **Fran** Spina, **Marsha**Sutherland, **Samuel** Tellu, **Susanne** Winterhalter, **Sharon** Wood, and all those who, in this transitory life, are in trouble, sorrow, need, sickness, or any other adversity, as well as for all those on our extended healing prayer list.

We give thanks for the birthdays of **Don** Cohn, **Tina** Lighter-Morris, **Ikechukwu** Nwankwo, **Luke** Balicao, **Jennifer** Chin, **Jennifer** Wilson and **Adan** Lozano. May God continue to pour blessings on their lives.

We give thanks for the Altar Flowers, given by Danielle Allen in celebration of Constance Allen.

We pray for peace in the world and all who are serving our country here and abroad, especially those in harm's way, and their families. We pray for the dead and wounded in the bombings in Sri Lanka. May those who mourn know Christ's mercy. May all the wounded be healed and may all of Sri Lanka know peace and justice.

Oraciones para aquellos cuyas vidas están estrechamente unidas con la nuestra:

Iglesia de San Marcos, DC Iglesia de San Marcos, Fairland Santa Mónica y Santiago, DC Iglesia de San Felipe, Laurel Iglesia de San Felipe Evangelista, DC Centro de Desarrollo

Infantil de St. Philip, DC Iglesia de San Felipe, Baden Día Nacional de Oración (3 de mayo)

Oremos por el alivio, la sanación, la valentía y la esperanza de Elvia Valencia, Ana Quijada, Violet Soffer, Stella Escobar, Nubia Vergel, Marina Egan, Fredy Diaz, Michelle Tapia, Luis Pedrón, Imelda Rauda y todos aquellos que en esta vida transitoria se encuentran en problemas, dolor, necesidad, enfermedad o cualquier otra adversidad.

Damos gracias por las Flores del Altar que fueron dadas por Danielle Allen en celebración de Constance Allen.

Damos gracias por un año más de vida de nuestros hermanos Donald Cohn, Tina Lighter-Morris, Ikechukwu Nwankwo, Luke Balicao, Jennifer Chin, Jennifer Wilson, Adan Lozano.  
Que Dios continúe derramando bendiciones en su vida.

## QUICK LINKS / ENLACES RÁPIDOS

[Link to the Service Bulletin](#)

Note: Bulletins are updated on Friday night

Nota: Los boletines se suben a la pagina los viernes por la noche

[Link to Sermon and Other Videos page](#)

[Link to the Episcopal Diocese of Washington's Website](#)